

IT	NL	BG	PL	PT	SK
<p>Testato e certificato da NSF International secondo gli standard NSF/ANSI 42, 53, 401 e NSF/ANSI/CAN 372 nel modo di filtraggio a gravità British Berkefeld SS2 Ultra Sterasyl 6 SS2 Ultra Fluoride da 8,5 litri (2,25 USG) per la riduzione di: -</p> <ul style="list-style-type: none"> Riduzione nominale delle particelle; Classe 1 Riduzione della torbidità Riduzione delle cisti 	<p>Getest en gecertificeerd door NSF International volgens NSF/ANSI-norm 42, 53, 401 en NSF/ANSI/CAN 372 in British Berkefeld SS2 Ultra Sterasyl 6 SS2 Ultra Fluoride Gravity Filter System 8,5l (2,25 USG) voor de vermindering van: -</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominale deeltjesvermindering; klasse 1 Troebelheidsreductie Cystereductie 	<p>Тествани и сертифицирани от NSF International съгласно стандарти NSF/ANSI 42, 53, 401и NSF/ANSI/CAN 372 в British Berkefeld SS2 Ultra Sterasyl 6 SS2 Ultra Fluoride Gravity Filter System 8,5л (2,25 USG) за намаляване на: -</p> <ul style="list-style-type: none"> Номинално намаляване на частиците; клас 1 Намаляване на мътността Намаляване на цистите 	<p>Przetestowany i certyfikowany przez NSF International zgodnie z normami NSF/ANSI 42, 53, 401i NSF/ANSI/CAN 372 в British Berkefeld SS2 Ultra Sterasyl 6 SS2 Ultra Fluoride Gravity Filter System 8,5l (2,25 USG) w celu redukcji: -</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominalna redukcja cząstek stałych; klasa 1 Redukcja zmętnienia Redukcja cyst 	<p>Testado e certificado pela NSF International de acordo com as normas NSF/ANSI 42, 53, 401 e NSF/ANSI/CAN 372 в British Berkefeld SS2 Ultra Sterasyl 6 SS2 Ultra Fluoride Sistema de filtragem por gravidade 8,5 L (2,25 USG) para a redução de: -</p> <ul style="list-style-type: none"> Redução nominal de partículas; Classe 1 Redução da turbidez Redução de cistos 	<p>Testované a certifikované organizáciou NSF International podľa noriem NSF/ANSI 42, 53, 401 a NSF/ANSI/CAN 372 в systéme British Berkefeld SS2 Ultra Sterasyl 6 SS2 Ultra Fluoride Gravity Filter System 8,5l (2,25 USG) na redukciiu: -</p> <ul style="list-style-type: none"> Nominálna redukcia častíc; trieda 1 Redukcia zákalu Redukcia cyst
<p>Capacité de la cartuccia: 1.500 litri (400 USG) o 6 mesi, a seconda di quale dei due limiti viene raggiunto per primo.</p>	<p>Capaciteit cartridge: 1500 liter (400 USG) of 6 maanden, afhankelijk van wat het eerst wordt bereikt.</p>	<p>Капацитет на картата: 1500 литра (400 USG) или 6 месеца, което от двете настъпва по-рано.</p>	<p>Pojemność wkładu: 1500 litrów (400 USG) lub 6 miesięcy, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.</p>	<p>Capacidade do cartucho: 1.500 litros (400 USG) ou 6 meses, o que ocorrer primeiro.</p>	<p>Kapacita kazety: 1500 litrov (400 USG) alebo 6 mesiacov, podľa toho, čo nastane skôr.</p>
<p>Fase 1 - Autenticazione e installazione</p> <p>Estrarre il filtro dal sacchetto di plastica e verificare che la rondella sia presente e posizionata sopra il supporto filettato. Visitare il sito Doulton.com/product-authentication e inserire i codici richiesti. Per ricevere le istruzioni dettagliate fornite con il sistema di filtrazione, l'installazione del sistema di filtrazione a gravità si effettua come segue: inserire lo stelo del supporto a cavalletta attraverso il foro nella camera superiore dell'alloggiamento a gravità. Dal basso, avvitare il dado ad allette in dotazione sullo stelo e serrare a mano – NON SERRARE ECCESSIVAMENTE. Assemblare il resto del sistema secondo le istruzioni fornite con il sistema e preparare i filtri prima dell'uso. Per la rimozione, invertire la procedura allentando il dado ad allette ed estraendo il filtro a candela.</p>	<p>Step 1 - Verificatie en installatie</p> <p>Haal het filter uit de plastic verpakking en controleer of de sluitring aanwezig is en over de schroefdraadbevestiging is geplaatst. Ga naar Doulton.com/product-authentication en voer de gevraagde codes in. Volg de instructie de gedetailleerde installatie-instructies die bij uw filtersysteem zijn geleverd. De installatie van het zwaartekrachtfiltersysteem verloopt als volgt: Steek de schacht van de filterhouder door het gat in de bovenste kamer van de zwaartekrachtbehuizing. Schroef van onderaf de meegeleverde vleugelmoer op de steel en draai deze handvast aan – NIET TE VAST AANDRAAIEN. Monteer de rest van het systeem volgens de instructies die bij uw systeem zijn geleverd en laat uw filters voor gebruik inlopen. Om het filter te verwijderen, voert u de stappen in omgekeerde volgorde uit door de vleugelmoer los te draaien en de filter uit te tillen.</p>	<p>Стъпка 1 – Проверка на автентичността и монтаж</p> <p>Извадете филтъра от пластмасовия плик и проверете дали шайбата е налична и е поставена надуръ ребовата основа. Посетете Doulton.com/product-authentication и въведете изискваните кодове. За монтажа следвайте подробните инструкции за монтаж, приложени към вашата филтърна система. Монтажът на гравитационната филтърна система се извършва, както следва: Промушете стълбътo на филтърната основа през отвора в горната камера на корпуса на гравитационната система. Отдолу навийте приложната крилатка зака върху стълба и я затегнете с ръка – НЕ ЗАТЕГЯТЕЛИ ПРЕКАЛЕНО. Сглобете останалата част от системата според инструкциите, приложени към вашата система, и подгответе филтрите преди употреба. За да я демонтирате, изпълнете стъпките в обратен ред, като разхлабите крилатката гаика и извадите филтъра.</p>	<p>Krok 1 - Weryfikacja autentyczności i montaż</p> <p>Wyjmij filtr z plastikowej torbki i sprawdź, czy podkładka znajduje się na miejscu i jest umieszczona na gwintowanym trzpieniu. Wejdź na stronę Doulton.com/product-authentication i wprowadź wymagane kody. Podczas montażu postępuj zgodnie ze szczegółową instrukcją montażu dołączoną do systemu filtrującego. Montaż grawitacyjnego systemu filtrującego przebiega następująco: Przełóż trzpień filtra cylindrycznego przez otwór w górnej komorze obudowy grawitacyjnej. Od spodu nakręć dostarczoną nakrętkę montażową na trzpieniu i dokręć ręcznie – NIE NAKRĘCAJ ZBYT MOCNO. Zmontuj pozostałe elementy systemu zgodnie z instrukcją dołączoną do zestawu i przygotuj filtry przed użyciem. Aby zdemontować, wykonaj czynności w odwrotnej kolejności, polukowując nakrętkę montażową i wyjmując filtr.</p>	<p>Passo 1 - Autentificação e instalação</p> <p>Retire o filtro do saco de plástico e verifique se a anilha está presente e colocada sobre o suporte roscado. Acesda a Doulton.com/product-authentication e introduza os códigos solicitados. Para a instalação, siga as instruções detalhadas fornecidas com o seu sistema de filtração. A instalação do Sistema de Filtragem por Gravidade é realizada da seguinte forma: Insira a haste do suporte do cartucho através do orifício na câmara superior da caixa de gravidade. Por baixo, enrosque a porca borboleta fornecida na haste e aperte com os dedos – NÃO APERTE EM EXCESSO. Monte o resto do sistema de acordo com as instruções fornecidas com o seu sistema e prepare os filtros antes de utilizar. Para remover, inverta os passos, desapertando a porca borboleta e retirando o filtro.</p>	<p>Krok 1 - Overenie pravosti a inštalácia</p> <p>Vyberte filter z plastového vrecka a skontrolujte, či je prítomná podložka a či je nasadená na závitovom drážiku. Navštívte stránku Doulton.com/product-authentication a zadajte požadované kódy. Pri inštalácii postupujte podľa podrobných inštalčných pokynov dodaných s vaším filtračným systémom. Inštalácia gavitračného filtračného systému prebieha takto: Vložte tyč držiaka filtra cez otvor v hornej komore gavitračného puzdra. Zospodu navrutte na držiaku kridlovú maticu na tyč a dotiahnite ju rukou – NEPRÍTIAHŤE ZBYTNE. Zostavte zvyšok systému podľa pokynov dodaných so systémom a pred použitím filtry pripravte. Na demontáž postupujte v opačnom poradí - povolte kridlovú maticu a skúvku vyberte.</p>
<p>Non utilizzare in presenza di acqua microbiologicamente non sicura o di qualità sconosciuta senza un'adeguata disinfezione prima o dopo il sistema. I sistemi certificati per la riduzione delle cisti possono essere utilizzati su acqua disinfezzata che potrebbe contenere cisti filtrabili. Eventuali ulteriori dichiarazioni non sono state valutate da NSF e non possono quindi supportate dalla certificazione di questo prodotto. *Le prestazioni e la durata dipendono dalla qualità dell'acqua e dalla portata alla quale l'acqua viene filtrata.</p>	<p>Niet gebruiken wanneer het water microbiologisch onveilig is of van onbekende kwaliteit, zonder adequate desinfectie voor of na het systeem. Systemen die gecertificeerd zijn voor cystereductie mogen worden gebruikt opgedesinfecteerd water dat filterbare cysten kan bevatten. Eventuele aanvullende claims zijn niet geëvalueerd door NSF en worden dus niet ondersteund door de certificering voor dit product. *Le prestaties en levensduur zijn afhankelijk van de waterkwaliteit en de doorstroom snelheid waarmee het water wordt gefilterd.</p>	<p>Не използвайте, когато водата е микробиологично опасна или с неизвестно качество без подходяща дезинфекция преди или след системата. Системите сертифицирани за намаляване на цистите могат да се използват за дезинфекцирана вода, която може да съдържа филтрируеми цисти. Всички допълнителни твърдения не са оценени от NSF, така че не са подкрепени от сертификацията за този продукт. *Производителността и експлоатационният живот зависят от качеството на водата и дебита, при който се филтрира водата.</p>	<p>Ne należy używać w przypadku wody niebezpiecznej z mikrobiologicznego punktu widzenia lub o nieznanym jakości bez odpowiedniej dezynfekcji przed lub po przejściu przez system. Systemy certyfikowane pod kątem redukcji cyst mogą być stosowane w przypadku wody dezynfekowanej, która może zawierać filtralne cysty. Wszelkie dodatkowe oświadczenia nie zostały ocenione przez NSF, więc nie są objęte certyfikacją dla tego produktu. *Wydajność i żywotność zależą od jakości wody i natężenia przepływu, przy którym woda jest filtrowana.</p>	<p>Non utilize em locais onde a água seja microbiologicamente insegura ou de qualidade desconhecida sem desinfecção adequada antes ou depois do sistema. Os sistemas certificados para redução de cistos podem ser utilizados em água desinfetada que possa conter cistos filtráveis. Quaisquer declarações adicionais não foram avaliadas pela NSF, pelo que não são suportadas pela certificação deste produto. *O desempenho e a vida útil dependem da qualidade da água e da taxa de fluxo em que a água é filtrada.</p>	<p>Neupoužívať v prípade, ak je voda mikrobiologicky nebezpečná alebo neznámej kvality bez adekvátnej dezinfekcie pred alebo za systémom. Systémy Certifikované na redukcii cyst môžu byť použité na dezinfikovanú vodu, ktorá môže obsahovať filtratovateľné cysty. Žiadne ďalšie výrobné alebo hodnotené organizáciou NSF a preto nie sú podporané certifikáciou o tento produkt. *Výkon a životnosť závisia od kvality vody a prietoku, pri ktorom je voda filtrovaná.</p>
<p>Fase 2 - Condizionamento del filtro</p> <p>Posizionare la camera superiore su quella inferiore. Assicurarsi che il rubinetto di uscita sia in posizione "chiusa". Riempire con cura la camera superiore con acqua fredda fino a un livello appena inferiore al bordo della camera stessa e posizionare il coperchio. PRESTARE SEMPRE ATTENZIONE PER EVITARE LA FUORIUSCITA' DI ACQUA NON FILTRATA SULLA PARTE ESTERNA DELL'ALLOGGIAMENTO DEL FILTRO. IN CASO DI FUORIUSCITA, SI PREGA DI ASSICURARE IMMEDIATAMENTE PER EVITARE UNA POTENZIALE CONTAMINAZIONE DELL'ACQUA FILTRATA NELLA CAMERA INFERIORE. Lasciare che tutta l'acqua venga filtrata. Il nostro filtro è realizzato in ceramica e contiene carbone: ciò significa che potrebbero essere visibili delle particelle quando l'acqua viene filtrata per la prima volta. Prima dell'uso, far passare il seguente numero di camere attraverso i filtri (vedere la tabella).</p>	<p>Step 2 - Filter conditioneren</p> <p>Plaats de bovenste kamer op de onderste kamer. Zorg ervoor dat de uitlaatkraan in de "uit"-stand staat. Vul de bovenste kamer voorzichtig met koud water tot net onder de rand van de bovenste kamer en plaats het deksel op zijn plaats. WEES TE ALLEN TIJD VOORZICHTIG OM DE VOORKOMING DAT ONGELFILTRED WATER AAN DE BUITENKANT VAN DE FILTERBEHUIZING MOES. INDIEN ER WATER MOES, WEE DIT DAN ONMIDDELLIJK WEG OM EEN MOGELIJKE VERONTREINGING VAN HET GEFILTREDE WATER IN DE ONDERKAMER TE VOORKOMEN. Laat al het water door de filters lopen. Ons filter is gemaakt van keramik en bevat koolstof: dit betekent dat er deeltjes zichtbaar kunnen zijn wanneer het water voor het eerst door het filter loopt. Spoel het aangegeven aantal kamers door de filters vóór gebruik (zie de tabel).</p>	<p>Стъпка 2 - Подготвяне на филтъра</p> <p>Поставяте горната камера върху долната камера. Уверете се, че изходният кран е в положение „затворен“. Внимателно напълнете горната камера със студена вода до малко под ръба на горната камера и поставте капак на местото му. ТРЯБА ДА СЕ ВНИМАВА ПО ВСЯКО ВРЕМЕ, ЗА ДА СЕ ИЗБЕГНЕ РАЗЛИВАНЕ НА НЕФИЛТРИРАНА ВОДА ПО ВЪНШНАТА СТРАНА НА КОРПУСА НА ФИЛТРА. Ако се разлива вода, моля, изберете я незабавно, за да избегнете потенциално замърсяване на филтрираната вода в долната камера. Позвовете на цалата вода да се филтрира. Нашият филтър е изработен от керамика и съдържа въглерод: това означава, че частици могат да бъдат видими, когато водата се филтрира за първи път. Изплакнете следния брой камери през филтрите преди употреба (вижте таблицата).</p>	<p>Krok 2 - Przygotowanie filtra</p> <p>Umieść górny komorę na dolnej komorze. Upewnij się, że kranik wyjściowy znajduje się w pozycji „wyłączonej”. Ostrożnie napełnij górną komorę zimną wodą do poziomu tuż poniżej krawędzi górnej komory i umieść pokrywę na miejscu. NALÉZ Y ZAWSZE ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ. Aby uniknąć rozlania nieprzefiltrowanej wody na zewnątrz obudowy filtra, w przypadku rozlania należy natychmiast wytrzeć wodę, aby uniknąć potencjalnego zanieczyszczenia wody przefiltrowanej w komorze dolnej. Należy postępować, aż cała woda przepłynie przez filtr. Nasz filtr jest wykonany z ceramiki i zawiera węgiel, oznacza to, że podczas pierwszego filtrowania wody mogą być widoczne cząsteczki. Przed użyciem przepłucz przez filtr następującą liczbę komór (patrz tabela).</p>	<p>Passo 2 - Condicionar o filtro</p> <p>Coloque a câmara superior sobre a câmara inferior. Certifique-se de que a torneira de saída está na posição „desligada“. Enche cuidadosamente a câmara superior com água fria até um pouco abaixo da borda da câmara superior e coloque a tampa no lugar. DEVE TER-SE CUIDADO EM TODOS OS MOMENTOS PARA EVITAR O DERRAMAMENTO DE ÁGUA NÃO FILTRADA PELA PARTE EXTERA DA CAIXA DO FILTRO. SE OCORRER DERRAMAMENTO, LIMPE IMEDIATAMENTE PARA EVITAR A CONTAMINAÇÃO POTENCIAL DA ÁGUA FILTRADA NA CÂMARA INFERIOR. Deixe toda a água passar pelo filtro. O nosso filtro é feito de cerâmica e contém carvão: isto significa que podem ser visíveis partículas quando a água passa pelo filtro pela primeira vez. Lave o número de câmaras indicadas através dos filtros antes da utilização (consulte a tabela).</p>	<p>Krok 2 - Kondicionovanie filtra</p> <p>Nasadte hornú komoru na spodnú komoru. Uistite sa, že výtokový kraník je v polohe „vypnutý“. Opatrne naplňte hornú komoru studenou vodou tesne pod kraníkov kormer a nasadte veko. VZDY JE POTRBNÉ BÝT STRANÉ NA KRAJ. Aby ste predišli rozliatiu vody na vonkajšej strane skrine filtra, ak dôjde k rozliatiu, ihneď ho utrite. Aby ste predišli možnej kontaminácii vašej filtrovanej vody v spodnej komore. Nechajte pretekať všetku vodu. Naš filter je vyrobený z keramiky a obsahuje uhlík: to znamená, že pri prvom pretekani vody môžu byť viditeľné častice. Pred použitím prepláchnite filtrovým systémom nasledujúci počet komôr (pozri tabuľku).</p>
<p>Fase 3 - Pulizia del filtro</p> <p>A causa della filtrazione delle particelle contaminanti presenti nell'acqua durante l'uso, il flusso d'acqua dal filtro potrebbe ridursi. Per ripristinare il flusso, lavare e asciugare le mani, quindi rimuovere, pulire e sostituire la cartuccia come segue. Rimuovere la cartuccia seguendo le istruzioni di installazione del filtro, prestando attenzione a non contaminare la parte filettata del supporto con acqua non filtrata. Portare la cartuccia al lavandino. Tenere la cartuccia sotto l'acqua corrente e strofinarla uniformemente con una spazzola rigida o una paglietta da cucina. La cartuccia è ora pronta per essere reinserita nell'alloggiamento del filtro secondo le istruzioni di installazione del filtro.</p>	<p>Step 3 - Het filter reinigen</p> <p>Door het filteren van deeltjesverontreinigingen uit het water tijdens het gebruik, kan de waterstroom uit het filter afnemen. Om de stroom te herstellen, wasen droogt u uw handen en verwijdt, reinigt en vervangt u de cartridge als volgt. Verwijder de cartridge volgens de installatie-instructies van het filter en zorg erbij altijd voor dat het schoefdraadgedeelte van de houder niet verontreinigt raakt met ongefiltred water. Breng de cartridge naar een gootsteen. Houd de cartridge onder stromend water en schrob deze gelijkmatig met een harde borstel of een sponsponsje. De cartridge is nu klaar om te worden teruggeplaatst in de filterbehuizing volgens de installatie-instructies van het filter.</p>	<p>Стъпка 3 - Почистяване на филтъра</p> <p>Поради филтрирането на частици замърсители от водата по време на употреба, дебитът на водата от филтъра може да се намали. За да възстановите дебита, измийте и подсушете ръцете си, след което извадете, почистете и сменете касетата, както е описано по-долу. Извадете касетата в съответствие с инструкциите за монтаж на филтъра, като внимавате да не замърсите ребовата част на монтажната основа с нефилтрирана вода. Занесете касетата до мивка. Дръжте касетата под течаща вода и я изтръкайте равномерно с твърда четка или кухненска гъба. Касетата е готова за поставяне обратно в корпуса на филтъра в съответствие с инструкциите за монтаж на филтъра.</p>	<p>Krok 3-Czyszczenie filtra</p> <p>Wynikują filtrowania cząstek zanieczyszczających z wody podczas użytkowania przepływ wody przez filtr może ulec zmniejszeniu. Aby przywrócić przepływ, umyj osusz ręce, a następnie wyjmij, wyczyść i wymień wkład w następujący sposób. Wyjmij wkład zgodnie z instrukcją montażu filtra, uważając, aby nie zanieczyszczyć gwintowanej części mocowania nieprzefiltrowaną wodą. Zabierz wkład do zlewu. Trzymaj wkład pod bieżącą wodą i równomiernie wyszoruj go sztywną szczotką lub gąbką kuchenną. Wkład jest teraz gotowy do ponownego zamontowania w obudowie filtra zgodnie z instrukcją montażu filtra.</p>	<p>Passo 3 - Limpeza do filtro</p> <p>Devido a filtragem de partículas contaminantes da água durante a utilização, o fluxo de água do filtro pode diminuir. Para restaurar o fluxo, lave e seque as mãos e, em seguida, remova, limpe e substitua o cartucho da seguinte forma. Remova o cartucho de acordo com as instruções de instalação do filtro, tomando cuidado para não contaminar a parte rosçada do suporte com água não filtrada. Leve o cartucho para uma pia. Segure o cartucho sob água corrente e esfregue uniformemente com uma escova dura ou esfregão de cozinha. O cartucho está agora pronto para ser recolocado no alojamento do filtro, de acordo com as instruções de instalação do filtro.</p>	<p>Krok 4 - Likvidácia výrobku</p> <p>Ak chcete zodpovedne zlikvidovať keramický filter, postupujte podľa týchto pokynov. V prípade keramických filtrov napr. postupujte podľa pokynov na čistenie a potom ich opatrne rozložte, aby ste oddeliť filtračné komponenty (držiak (vnutorný adaptér), keramické a uhlíkové prvky je potom možné rozdrviť a použiť ako drenážny materiál do kvetináča). Plastové a gumové časti, vrátane podložky (EPDM), kridlových matic (PP-GF) (polypropylén plnený sklenenými vláknami), držiakov (PPO a PPE) a adaptérov (ABS), môžu byť tiež recyklovateľné – prosím, overte si to u miestneho zberu odpadu.</p>
<p>Fase 4 - Smaltimento del prodotto</p> <p>Per smaltire i filtri in ceramica in modo responsabile, seguire queste linee guida. Per i filtri in ceramica, seguire prima le istruzioni di pulizia e poi romperli con cura per separare i componenti in plastica (supporto e adattatore interno). Gli elementi in ceramica e carbone possono quindi essere frantumati e riutilizzati come materiale drenante per vasi da fiori. Anche le parti in plastica e gomma, comprese rondelle (EPDM), dati ad allette (PP-GF) (polipropilene caricato con fibra di vetro), supporti (PPO e PPE) e adattatori (ABS) possono essere riciclabili: si prega di verificare con il proprio centro di riciclaggio locale.</p>	<p>Step 4 - Afvoer van het product</p> <p>Volg deze richtlijnen om uw keramische filters op verantwoorde wijze af te voeren. Volg voor keramische filters eerst de reinigingsinstructies en breuk ze vervolgens voorzichtig om de plastic onderdelen (bevestiging en interne adapter) te scheiden. De keramische en koolstofelementen kunnen vervolgens worden vernalen en hergebruikt als drainage-materiaal voor plantpotten. Kunststof- en rubberen onderdelen, waaronder ringen (EPDM), vleugelmoeren (PP-GF met glas versterkt polypropyleen), bevestigingen (PPO & PPE) en adaptors (ABS) zijn mogelijk ook recyclebaar – neem contact op met uw lokale recyclingdienst om dit te verifiëren.</p>	<p>Стъпка 4 - Изхвърляне на продукта</p> <p>За да изхвърлите керамичните си филтри по отговорен начин, моля, следвайте тези указания. За керамичните филтри първо следвайте инструкциите за почистване и след това внимателно ги смукете, за да отделите пластмасовите компоненти (основа и вътрешен адаптер). След това керамичните и въглеродните елементи могат да бъдат натрошени и използвани като дренажен материал за саксии. Пластмасовите и гумевите части, включително шайбите (EPDM), крилатите гаики (PP-GF (полипропилен, армиран със стъкло)), опорите (PPO и PPE) и адаптерите (ABS), също могат да бъдат рециклирани – моля проверете при местната служба за рециклиране.</p>	<p>Krok 4 - Utilizacja produktu</p> <p>Aby w odpowiedzialny sposób zutylizować filtry ceramiczne, należy postępować zgodnie z poniższymi wytycznymi. W przypadku filtrów ceramicznych należy najpierw zastosować się do instrukcji czyszczenia, a następnie ostrożnie je rozbić w celu oddzielenia elementów plastikowych (uchwytu i wewnętrznego adaptera). Elementy ceramiczne i węglowe można następnie zdemontować i wykorzystać jako materiał drenazowy do doniczek. Elementy plastikowe, w tym nakrętki motylkowe (PPGF) (polipropyleń wzmocniony włóknem szklanym) i uchwyty (PPO/PPE), również mogą nadawać się do recyklingu - prosimy o sprawdzenie tego w lokalnych punktach recyklingu. Przed utylizacją należy upewnić się, że wszystkie części są czyste i wolne od pozostałości, aby zapewnić skuteczny recykling.</p>	<p>Passo 4 - Eliminação do produto</p> <p>Para eliminar os seus filtros de cerâmica de forma responsável, siga estas orientações. No caso dos filtros de cerâmica, siga primeiro as instruções de limpeza e depois parta-os cuidadosamente para separar os componentes de plástico (suporte e adaptador interno). Os elementos de cerâmica e carvão podem então ser triturados e reutilizados como material de drenagem para vasos de plantas. As peças de plástico e borracha, incluindo anilhas (EPDM), porcas borboleta (PP-GF) (polipropileno reforçado com fibra de vidro), suportes (PPO e PPE) e adaptadores (ABS) também podem ser recicláveis – por favor, verifique com o seu serviço de reciclagem local.</p>	<p>PRÁVNE UPOZORNENIE</p> <p>Ak zo strany našej spoločnosti nedošlo k žiadnej nebezpečnosti alebo inejmu porušeniu povinností, inštalácia a používanie tohto produktu je výlučne na vaše vlastné riziko. Musíte vždy dodržiavať a riadiť sa našimi pokynmi (uvádzanými v návode na použitie zaradeného alebo náš) týkajúcimi sa inštalácie a používania tohto produktu. Nenesieme vôbec žiadnu zodpovednosť za akékoľvek straty alebo škody, právne spory alebo konflikt z údajnou a/alebo nepriaznivou udalosťou, ktorá utrpíte v dôsledku nedodržania alebo nesplnenia našich pokynov alebo inak vyplývajúce z nesprávneho, nezdopovedného alebo nebezpečného používania produktu alebo v dôsledku akýchkoľvek udalostí mimo našu zodpovednosť. V maximálnom rozsahu povolenom platnými zákonmi neposkytujeme žiadnu záruku, vyhlásenie ani garanciu (či už výslovnu, implicitnú alebo inú) týkajúcu sa vhodnosti, bezpečnosti alebo použiteľnosti tohto produktu na akýkoľvek neupravený alebo nepredvídaný účel. Tuto výlučnú zodpovednosť nemá vplyv na vaše zákonné práva spotrebiteľov a/alebo inak neobmedzujú alebo neobmedzujú žiadnu zodpovednosť, ktorú neobmedzuje zákonne výklad podľa platných zákonov.</p>
<p>DICHIARAZIONE DI NON RESPONSABILITÀ</p> <p>In assenza di negligenza o altra violazione dei nostri doveri, l'installazione e l'uso di questo prodotto sono interamente a vostro rischio. È necessario osservare e rispettare in ogni momento le nostre istruzioni (Indipendentemente dal fatto che siano riportate nel manuale dell'apparecchio o altrove) relative all'installazione e all'uso di questo prodotto. Non saremo responsabili nei vostri confronti per eventuali perdite o danni, controversie legali o conflitti di interesse e altri eventi avversi subiti a causa della mancata osservanza o del mancato rispetto delle nostre istruzioni o comunque derivanti da un uso improprio o irresponsabile o negligente del prodotto o a seguito di eventi al di fuori del nostro controllo. Nella misura massima consentita dalle leggi applicabili, non forniamo alcuna garanzia, dichiarazione o assicurazione (esplicita, implicita o di altro tipo) in merito all'idoneità, alla commerciabilità o all'adeguatezza di questo prodotto per qualsiasi scopo irragionevole o imprevedibile. La presente esclusione di responsabilità non esclude né limita i diritti legali dei consumatori né limita o restringe in alcun modo la responsabilità che non possiamo escludere legalmente ai sensi delle leggi applicabili.</p>	<p>WETTELIJKE DISCLAIMER</p> <p>Bij gebruik aan nalatigheid of andere plotschervzuim van onze kant, is de installatie en het gebruik van dit product geheel op eigen risico. U moet te allen tijde onze instructies (zoals uiteengezet in de handleiding van het apparaat of anderszins) met betrekking tot de installatie en het gebruik van dit product naleven en opvolgen. Wij zijn niet aansprakelijk of verantwoordelijk jegens u voor enig verlies of schade, juridische geschillen of belangenconflicten en andere ongunstige gebeurtenissen die u ondervindt als gevolg van het niet naleven of opvolgen van onze instructies of anderszins het gevolg zijn van uw verkeerd gebruik of onverantwoord of nalatig gebruik van het product of als gevolg van gebeurtenissen buiten onze controle. Voor zover maximaal toegestaan door de toepasselijke wetgeving, geven wij geen garantie, vering of waarborg (niet expliciet, impliciet of anderszins) met betrekking tot de geschiktheid, verkoopbaarheid of bruikbaarheid van dit product voor onredelijke of onvoorzienbare doeleinden. Deze disclaimer heeft geen invloed op uw wettelijke consumentenrechten en beperkt of beperkt op geen enkele wijze de aansprakelijkheid die wij volgens de toepasselijke wetgeving niet wettelijk kunnen uitsluiten.</p>	<p>ПРАВНО ИЗКЛЮЧЕНИЕ</p> <p>Приписла на небрежност или друго нарушение на задълженията от наша страна, инсталирането и използването на този продукт изцяло на Ваш риск. Вие трябва винаги да спазвате и да не съобразявате с нашите инструкции (независимо дали са включени в ръководството за употреба на уреда или другаде) относно инсталирането, използването на този продукт. Ние не носим отговорност пред Вас за каквото и да било загуби или щети, правни спорове или конфликти на интереси и други неблагоприятни събития, които сте претърпели в резултат на неспазване или неизпълнение на нашите инструкции или в резултат на неправилна, безотговорна или небрежна употреба на продукта, или в резултат на събития извън нашия контрол. До максимална степен, позволена от приложимите закони, ние не даваме никакви гаранции, заявления или уверения (независимо дали изрични, имплицитни или други) относно годността, търгуемостта или пригодността на този продукт за каквато и да е неразумна или непредвидима цел. Това изключение не засяга Вашите закони права на потребител и не ограничават или ограничават по никаква начин отговорността, която не можем законно да изключим съгласно приложимите закони.</p>	<p>ZASTRZEŻENIE PRAWNE</p> <p>W przypadku braku zaniechania lub innego naruszenia obowiązków z naszej strony, instalacja i użytkowanie tego produktu odbywa się wyłącznie na własne ryzyko. Należy zawsze przestrzegać i stosować się do naszych instrukcji (określonych w instrukcji obsługi urządzenia lub w innych sposób) dotyczących instalacji i użytkowania tego produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody, spory prawne lub konflikty interesów oraz inne niekorzystne zdarzenia, które użytkownik poniesie w wyniku nieprzestrzegania lub nieprzestrzegania naszych instrukcji lub w wyniku niewłaściwego, nieodpowiedniego lub niedbalnego użytkowania produktu lub w wyniku zdarzeń pozostających poza naszą kontrolą. W maksymalnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące przepisy prawa nie udzielamy żadnych gwarancji, oświadczeń ani zapewnien (wyróżnionych, domniemyanych lub innych) dotyczących użyteczności, wartości handlowej lub odpowiedzialności tego produktu do jakiegokolwiek nieuzasadnionych lub nieprzewidywanych celów. Niniejsze wyłączenie odpowiedzialności nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta ani nie ogranicza w żaden sposób odpowiedzialności, której nie możemy zgodnie z prawem wyłączyć na mocy obowiązujących przepisów prawa.</p>	<p>ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE LEGAL</p> <p>Na ausência de qualquer negligência ou outra violação de dever por nossa parte, a instalação e utilização deste produto são inteiramente por sua conta e risco. Deve sempre observar cumprir as nossas instruções (seja elas estabelecidas no manual do aparelho ou de outra forma) relativas à instalação e utilização deste produto. Não seremos responsáveis perante si por quaisquer perdas ou danos, disputas legais ou conflitos de interesses e outros eventos adversos que venha a sofrer como resultado da sua falha em observar ou cumprir as nossas instruções ou que resultem do uso indevido ou irresponsável ou negligente do produto ou como resultado de quaisquer eventos fora do nosso controlo. Na medida máxima permitida por quaisquer leis aplicáveis, não oferecemos qualquer garantia, representação ou garantia (seja expressa, implícita ou de outra forma) relativamente à adequação, comercialização ou adequação deste produto para qualquer finalidade irracional ou imprevisível. Esta isenção de responsabilidade não afeta os seus direitos legais de consumidor nem restringe ou limita qualquer responsabilidade que não possamos excluir legalmente ao abrigo de quaisquer leis aplicáveis.</p>	<p>PRÁVNE UPOZORNENIE</p> <p>Ak zo strany našej spoločnosti nedošlo k žiadnej nebezpečnosti alebo inejmu porušeniu povinností, inštalácia a používanie tohto produktu je výlučne na vaše vlastné riziko. Musíte vždy dodržiavať a riadiť sa našimi pokynmi (uvádzanými v návode na použitie zaradeného alebo náš) týkajúcimi sa inštalácie a používania tohto produktu. Nenesieme vôbec žiadnu zodpovednosť za akékoľvek straty alebo škody, právne spory alebo konflikt z údajnou a/alebo nepriaznivou udalosťou, ktorá utrpíte v dôsledku nedodržania alebo nesplnenia našich pokynov alebo inak vyplývajúce z nesprávneho, nezdopovedného alebo nebezpečného používania produktu alebo v dôsledku akýchkoľvek udalostí mimo našu zodpovednosť. V maximálnom rozsahu povolenom platnými zákonmi neposkytujeme žiadnu záruku, vyhlásenie ani garanciu (či už výslovnu, implicitnú alebo inú) týkajúcu sa vhodnosti, bezpečnosti alebo použiteľnosti tohto produktu na akýkoľvek neupravený alebo nepredvídaný účel. Tuto výlučnú zodpovednosť nemá vplyv na vaše zákonné práva spotrebiteľov a/alebo inak neobmedzujú alebo neobmedzujú žiadnu zodpovednosť, ktorú neobmedzuje zákonne výklad podľa platných zákonov.</p>